



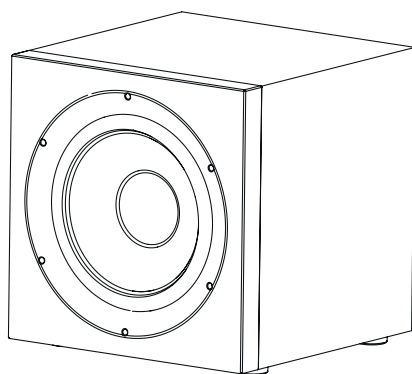
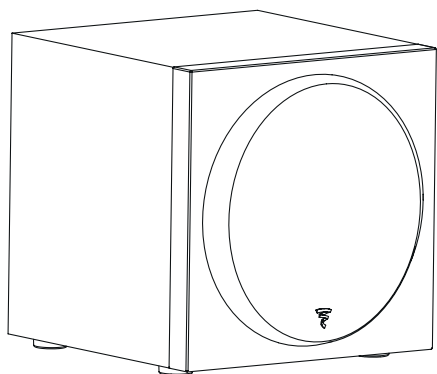
MARQUE: FOCAL
REFERENCE: SUB1000F
CODiC: 4184912



NOTICE
↓

SUB 1000 F

Manuel d'utilisation / User manual



Français : page 14
Anglais : page 18
Deutsch : seite 22
Italiano : pagina 26
Español : página 30
Português : página 34

Nederlands : pagina 38
Русский : стр. 42
简体中文 : 页面 46
한국어 : 50 페이지
日本語 : 54 ページ

A LIRE EN PREMIER ! INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES !

F



L'éclair représenté par le symbole flèche et contenu dans un triangle équilatéral, a pour objet de prévenir l'utilisateur de la présence de tension élevée au sein de l'appareil pouvant entraîner un risque de choc électrique.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Attention: Afin de prévenir tout risque de choc électrique, ne pas enlever le capot (ou l'arrière) de cet appareil. Aucune pièce n'est remplaçable par l'utilisateur. Pour entretien ou réparation, veuillez contacter une personne qualifiée.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral, a pour objet de prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes mentionnées dans le mode d'emploi et relatives à la mise en oeuvre et à l'entretien de l'appareil.

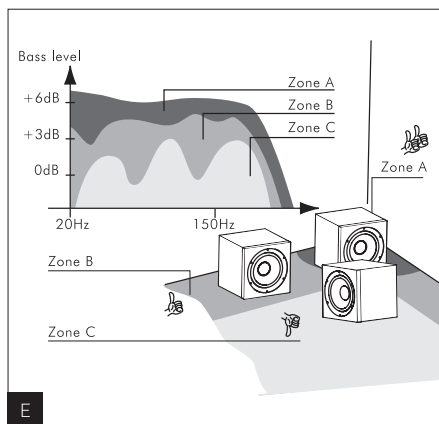
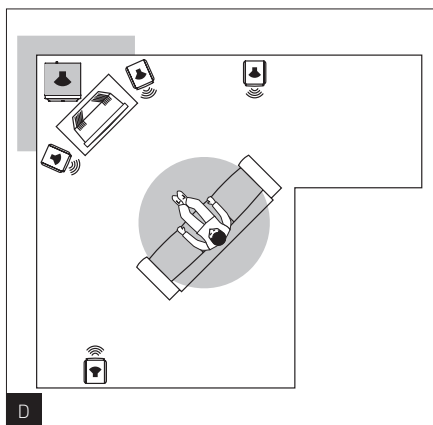
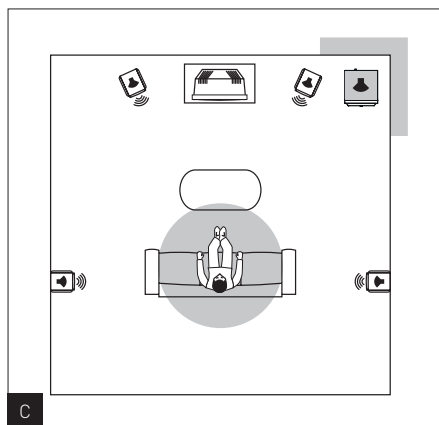
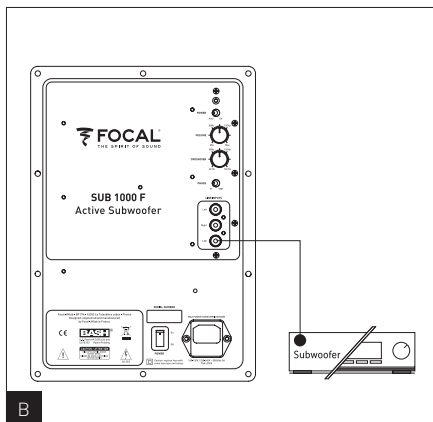
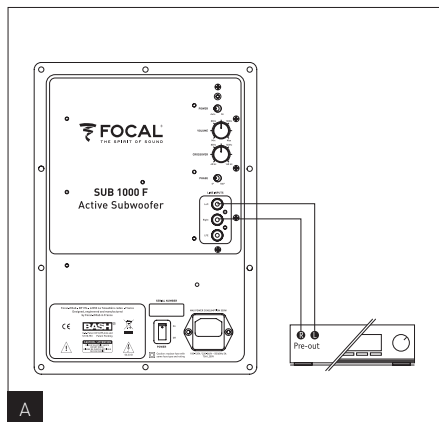
1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Prendre en considération les mises en garde.
4. Suivre toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil en présence d'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruer aucun orifice de ventilation. Installer l'appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur tel un radiateur, une cuisinière, une bouche de chauffage ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) dissipant de la chaleur.
9. Respecter les instructions de sécurité concernant le cordon d'alimentation secteur. Le cordon d'alimentation présente deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Un cordon avec mise à la terre contient deux lames ainsi qu'une troisième pour la connexion à la terre. La lame la plus large ou la troisième lame ont pour objet d'assurer votre sécurité. Si le cordon d'alimentation ne s'adapte pas à votre prise d'alimentation secteur, consultez un électricien et remplacez la prise secteur désuète.
10. Assurez-vous que le câble d'alimentation ne puisse être piétiné, écrasé ou pincé. Une attention toute particulière doit être accordée à la fiche d'alimentation et à la liaison du cordon avec l'appareil.
11. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
12. N'utiliser que les appareils de maintenance, pieds, trépieds, supports ou tables recommandés par le fabricant ou ceux vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, redoublez de prudence lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter toutes blessures par basculement.
13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou pendant de longues périodes pendant lequel l'appareil n'est pas utilisé.

14. Toute tâche de maintenance doit être réalisée par un personnel qualifié. Une maintenance est nécessaire à la suite de tout dommage occasionné à l'appareil tels que la détérioration du câble ou de la fiche d'alimentation, le déversement de liquide ou l'insertion d'objets à l'intérieur de l'appareil, l'exposition à la pluie ou à l'humidité, le mauvais fonctionnement ou le renversement de l'appareil.
15. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil afin d'éviter tout risque.
16. Ce produit doit être raccordé uniquement au type d'alimentation secteur indiqué sur l'étiquette figurant sur l'appareil. En cas d'hésitation sur le type d'alimentation de votre installation électrique, consultez le vendeur de votre produit ou votre fournisseur d'électricité. Pour les appareils prévus pour une utilisation à partir d'une batterie ou d'une autre source d'alimentation, se référer au manuel d'utilisation.
17. Si une antenne extérieure ou un réseau câblé est connecté à votre appareil, assurez-vous que l'antenne ou le câble soit raccordé à la terre afin de garantir une protection contre les surcharges électriques et les effets de l'électricité statique. Les informations relatives à la façon de relier correctement le mât à la terre, ainsi que le fil d'antenne à l'unité de décharge, la section des conducteurs, la position du système de décharge, la connexion et les spécifications de l'électrode de terre sont contenues dans l'article 810 de la norme National Electricque, ANSI/ NFPA 70.
18. Une antenne extérieure doit toujours être tenue à l'écart des lignes haute tension ou des circuits électriques et d'éclairage de forte intensité ainsi que de l'endroit où elle serait susceptible de tomber sur de telles lignes haute tension ou circuits électriques. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, un soin tout particulier doit être pris afin d'éviter tout contact avec de tels circuits, ceux-ci pouvant présenter un risque mortel.

19. Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges électriques ou les prises multiples. Il pourrait en résulter incendies ou chocs électriques.
20. Ne jamais insérer un quelconque objet par les trous de ventilation de l'appareil. Il pourrait entrer en contact avec des composants soumis à de hautes tensions ou les court-circuiter et ainsi occasionner un incendie ou un choc électrique. Ne jamais reprendre de liquide sur l'appareil.
21. Ne tentez pas de réparer cet appareil par vos propres moyens; l'ouverture de cet appareil peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Pour toute intervention de maintenance, adressez-vous à un personnel qualifié.
22. Lorsque le remplacement de composants est nécessaire, assurez-vous que le technicien de maintenance utilise les composants spécifiés par le fabricant ou présentant des caractéristiques identiques à ceux correspondant à l'exemple d'origine. Des composants non conformes peuvent provoquer incendies, chocs électriques ou autres risques.
23. Après toute intervention ou réparation sur l'appareil, demandez au technicien de maintenance de procéder à des tests afin de vérifier que le produit fonctionne en toute sécurité.
24. L'appareil ne doit être monté sur un mur ou au plafond que si le constructeur le prévoit, et uniquement selon les Fil d'antenne -
25. Le commutateur On/Off situé à l'arrière du subwoofer est le dispositif de sectionnement de l'alimentation. Il permet de déconnecter l'électronique du secteur. Il doit toujours rester accessible pour l'utilisateur.
26. Ne pas exposer à des égouttements d'eau ou des éclaboussures.
27. **ATTENTION :** Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne remplacer que par le même type ou un type équivalent.

SUB 1000 F

Manuel d'utilisation / User manual



SUB 1000 F

Manuel d'utilisation / User manual

Sub 1000 F

Type	subwoofer actif clos
Haut-parleur	Grave 30 cm Flax
Coupure basse (-6 dB)	22 Hz
Réponse en fréquence (±3 dB)	24 Hz - 200 Hz
Fréquence coupure filtre	40 à 160 Hz
Entrées	Entrée stéréo Entrée Direct LFE
Phase	0° / 180°
Mode d'alimentation	on / auto
Dimensions (H x L x P)	420 x 400 x 420 mm
Poids net (unité)	21,5 kg

Sub 1000 F

Type	Active sealed subwoofer
Drivers	12" (30cm) Flax woofer
Cut-off frequency (-6dB)	22Hz
Frequency response (±3 dB)	24Hz - 200Hz
Crossover frequency	40 to 160Hz
Inputs	Stereo line inputs Direct line LFE
Phase	0° / 180° -
Power mode	on / auto
Dimensions (HxWxD)	420 x 400 x 420mm 16 ^{17/32} " x 15 ^{3/4} " x 16 ^{17/32} "
Net weight (unit)	47lbs (21.5kg)

SUB 1000 F

Manuel d'utilisation

Français

Pour validation de la garantie Focal-JMLab,
il est maintenant possible d'enregistrer son produit en ligne : www.focal.com/garantie



Contenu du carton :

- Caisson de grave
- Câble d'alimentation
- Manuel utilisateur

Fonctionnalités de l'amplificateur :

- Filtre actif passe-haut variable
- Inverseur de phase
- Entrée directe LFE
- Entrée stéréo
- Autopower

Période de rodage

Le haut-parleur utilisé dans le Sub 1000 F est un élément mécanique complexe qui exige une période d'adaptation pour fonctionner au mieux de ses possibilités et s'adapter aux conditions de température et d'humidité de votre environnement. Cette période de rodage varie selon les conditions rencontrées et peut se prolonger sur quelques semaines. Pour accélérer cette opération, nous vous conseillons de faire fonctionner votre caisson de grave une vingtaine d'heures. Une fois les caractéristiques du haut-parleur totalement stabilisées, vous pourrez profiter intégralement des performances de votre caisson de grave.

Spécifications :

Haut-parleur de grave 30 cm à membrane Flax (Lin®) : La membrane du haut-parleur de ce caisson de basse utilise la technologie sandwich Flax. Le Flax est un écotextile aux propriétés structurelles étonnantes : léger, rigide et bien amorti. Focal a développé une nouvelle membrane Flax de 320 g/m² ce qui garanti une grande rigidité même à forte excursion.

SUB 1000 F

Manuel d'utilisation

Connexions

Sur les entrées RCA "bas niveau"

Lorsqu'un amplificateur 2 canaux équipé de sorties ligne "pre out" est utilisé, ce caisson de grave devra être connecté sur les entrées stéréo RCA "Line inputs Right/Left" (fig. A).

Sur l'entrée LFE

Lorsqu'un amplificateur audio/vidéo multicanaux est utilisé, l'entrée unique LFE de ce caisson de grave sera connectée sur la sortie "Subwoofer" de l'amplificateur audio/vidéo (fig. B) lorsqu'elle existe.

Emplacement du caisson dans la pièce

Contrairement à une enceinte acoustique qui doit être suffisamment éloignée des murs et des angles de la pièce d'écoute, nous vous conseillons de placer le caisson de grave dans un angle (fig. C, D).

Si ce caisson de grave est plaqué contre un seul mur ou très éloigné des cloisons, la longueur d'onde très importante des fréquences graves reproduites va exciter de façon aléatoire les résonances de la pièce d'écoute. La réponse en fréquence ne sera pas linéaire et la qualité du grave en sera très affectée (manque de profondeur, effet de "son de tonneau", grave mou et/ou mal tenue, recouplement difficile ou impossible avec les autres enceintes utilisées).

En plaquant le caisson de grave dans un angle, les résonances de la pièce seront excitées de façon plus linéaire et prévisible. Non seulement, la perception du grave sera optimale, mais en plus cette disposition permettra d'accroître le niveau de grave de + 6 dB (fig. E).

Si pour des questions de contraintes d'aménagement, vous ne pouvez pas placer le caisson dans un angle, essayez différents emplacements dans la pièce jusqu'à trouver le meilleur compromis possible.

D'une manière générale, il faudra veiller à placer le caisson de grave plutôt sur le devant de la pièce d'écoute.

Les bandes de fréquences concernées étant omnidirectionnelles, le grave n'est en principe pas affecté par un objet ou un meuble placé entre le caisson et le point d'écoute.

SUB 1000 F

Manuel d'utilisation

Mise en route

Allumage / extinction temporisé automatique.

Ce caisson de grave est équipé d'un système de détection automatique du signal audio. Lorsque le switch est placé en mode "AUTO", le caisson se mettra immédiatement sous tension dès qu'un signal audio sera détecté en entrée. En mode "ON", le détecteur est inactif et le caisson est maintenu sous tension en permanence.

Inversement, lorsqu'aucun signal n'est reconnu en entrée du caisson au bout de 3 minutes environ, le système de détection met automatiquement le caisson en mode veille.

En cas d'absence prolongée durant plusieurs jours, il est conseillé de mettre l'interrupteur de mise sous tension sur "OFF". En cas d'orage, débranchez le cordon secteur.

Réglage rapide

1. Raccordez le caisson de grave au secteur.
2. Connectez le caisson de grave à l'amplificateur utilisé selon l'une des 2 méthodes proposées.
3. Mettez l'interrupteur de mise sous tension sur "ON".
4. Réglez le potentiomètre "CROSSOVER" en position intermédiaire (environ 100 Hz).
5. Ajustez le potentiomètre "VOLUME" à mi-course.

Nota : la fonction "CROSSOVER" est inopérante si ce subwoofer est connecté sur l'entrée "Line Inputs LFE".

Réglage fin

1. Ajustez le niveau de grave en fonction des autres enceintes utilisées. Ce réglage pourra se faire en utilisant des programmes musicaux aussi variés que possible. Le grave devra être présent sans être trop pesant.
2. Choisissez le mode de l'inverseur de phase (0° ou 180°). La bonne position est celle qui procure subjectivement le niveau de grave le plus élevé et le plus équilibré.
3. Affinez le réglage de la fréquence de coupure autour de 100 Hz. Plus cette valeur sera réglée bas, plus le grave semblera profond et ample. Plus elle sera élevée, plus les impacts seront percutants. Le bon réglage est obtenu lorsque toutes ces caractéristiques sont simultanément atteintes.
4. Réajustez au besoin le réglage du volume.
5. Cette procédure devra être reproduite chaque fois que le caisson de grave changera de place.

Choix des câbles

Lorsque ce caisson de grave est connecté à l'amplificateur sur les entrées ligne stéréo ou LFE, utilisez un cordon RCA/RCA blindé de longueur adaptée. Si vous avez des doutes, demandez conseil à votre revendeur pour trouver la solution la mieux adaptée à vos besoins.

SUB 1000 F

Manuel d'utilisation

17

Précautions particulières

L'entretien de ce caisson de grave se limite à un dépoussiérage à l'aide d'un chiffon sec. Si le caisson est tâché, nous vous recommandons simplement l'utilisation d'un chiffon humide.

Ne jamais utiliser de solvants, détergents, alcools ou produits corrosifs, grattoirs ou ustensiles récurant pour nettoyer la surface de l'enceinte. Éviter la proximité d'une source de chaleur.

Conditions de garantie

En cas de problème, adressez-vous à votre revendeur Focal.

La garantie pour la France sur tout matériel Focal est de 2 ans non transmissible en cas de revente, à partir de la date d'achat. En cas de matériel défectueux, celui-ci doit être expédié à vos frais, dans son emballage d'origine auprès du revendeur, lequel analysera le matériel et déterminera la nature de la panne. Si celui-ci est sous garantie, le matériel vous sera rendu ou remplacé en "franco de port". Dans le cas contraire, un devis de réparation vous sera proposé.

La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un branchement incorrect (bobines mobiles brûlées par exemple...).

En dehors de la France, le matériel Focal est couvert par une garantie dont les conditions sont fixées localement par le distributeur officiel Focal de chaque pays, en accord avec les lois en vigueur sur le territoire concerné.



Focal-JMlab® - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - France - www.focal.com
Tel. (+33) 04 77 43 57 00 - Fax (+33) 04 77 43 57 04 - SCAB-151030/2 - Codo1467